

2 月度木曜例会 (2012/02/02)

本日のスピーカーは Robert Normile さん。イギリスのリバプールから 6 年前来日、メカニカルエンジニアリング科を卒業し今は英語の先生です。タイトルは “The City of Liverpool”、と言う事ですから Beatles と Liverpool F.C. また Everton F.C. は必ず話題に載るはずですよ。では早速スピーチ内容に入りましょう。

1) Scouse

The word "**scouse**" is a shortened form of "lobscouse", derived from the Norwegian *lapskaus*, a word for a meat stew commonly eaten by sailors. In the 19th century, people who commonly ate "scouse" such as local dockers families and sailors became known as "scousers" especially in the North end of Liverpool. Also it is an accent and dialect of English found primarily in the Metropolitan county of Merseyside, and closely associated with the city of Liverpool.

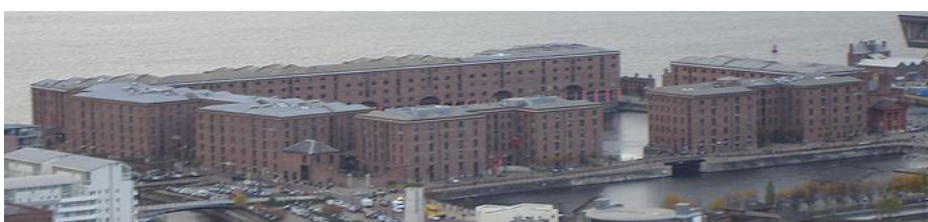
伝統的な料理でどこのレストランでも出されるが、なんといっても母の作る scouse が最高。ところで最初にリバプールの位置を再確認しておきましょう。4 時間の船旅で対岸の 아일랜드、ダブリンに行けます。



2) Warehouses

現在は世界遺産と成っている Maritime Mercantile City の倉庫群にも奥深い歴史があります。

The trans-atlantic slave trade, refers to the trade in slaves that took place across the Atlantic ocean from the 16th through to the 19th centuries. The vast majority of slaves involved in the Atlantic trade were Africans from the central and western parts of the continent, who were sold by Africans to European slave traders, who transported them across the ocean to the colonies in North and South America. There, the slaves were forced to labor on coffee, tobacco, cocoa, cotton and sugar plantations.



ヨーロッパの奴隷商人たちは、リバプール等ヨーロッパの港から鉄砲、綿織物などを西アフリカに運ぶ、そこで奴隷と交換し南北アメリカに運ぶ。そこからスパイス、砂糖、タバコ、綿花などをヨーロッパに、と言う図式です。結果大儲けしメジャー都市にのし上がる、19世紀初頭には世界貿易の何と40%がリバプールの埠頭を通過したそうですから。現在ではそれらの倉庫群、快適なアパートに改造されているそうです。第二次世界大戦時ヒトラーはこの港の重要性を知っており、ロンドンに次いでこの周辺を徹底的に爆撃、記念すべき建物が右の **St.Michael's Cathedral** です。屋根はありません。ちなみにヒトラーの兄弟がこの辺りに住んでいました。



3) Beatles

いまさら説明は不要ですが **Beatles, The Rolling Stones, Oasis** はイギリスの正統派ロックバンド、でもビートルズは1962年から正味8年間で解散しています。ところで **Penny Lane** に関するトリビア。

James Penny (died 1799) was a merchant, slaveship owner and prominent anti-abolitionist in Liverpool, England. He defended the slave trade to the British Parliament. Penny Lane in Liverpool, later immortalized by The Beatles, was named after him. The song's title is derived from the name of a street near Lennon's house, in the band's hometown, Liverpool. McCartney and Lennon would meet at Penny Lane junction in the Mossley Hill area to catch a bus into the centre of the city.

4) Footy

Football を footy とも言います。名門 **Liverpool F.C. Everton F.C.**の対決はリバプールっ子なら誰でも血が騒ぎますが、どこかのフーリガンとは違い試合後仲良く一緒に飲みます。両チームの愛称は **The Reds** と **The Toffees**, ホームユニフォームは赤、対紺白です。私は **Everton** ファン、**Dixey Dean** は我等の誇り。スタジアムまで両親の家から車で10分くらい、6歳のときからパンツを2枚はいて通いました。寒かったですから。1989年あるスタジアムで人垣が倒れ96人の死者を出す事故がありました。(**The Hillsborough disaster**)警官の誘導ミスによるものとされ、以降立見席の廃止、安全管理も見直されました。



5) 1980年当時のリバプール

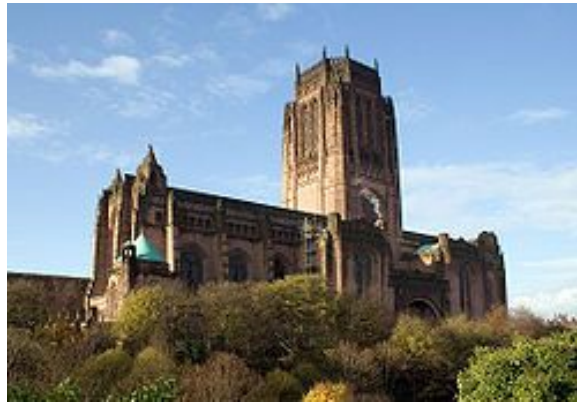
Margaret Thatcher のコンサバ政策下、南は回復したものの北は益々落ち込んで失業率最悪、特に港湾関連はものすごく、黒人コミュニティからテンションが切れ 1981年 **Toxteth riots** が発生、その後 **Michael Heseltine** が立て直し政策を実施してから徐々に回復。

6) その他及びQ&A

- **Oldest Chinese community in Europe** が有り上海とは姉妹都市関係にある。写真は 1999 年にプレゼントされたゲート。



- **Liverpool Anglican cathedral** はイギリスで最大、世界で 5 番目の大きさ。
- **The Liver building** の先端に羽ばたく鳥は船乗りたちを見守るフェニックスのようなライバー。時計台はビッグベンより大きい。



- **Scouse** 講座

“Alright lar” こんにちは！友よ！”

“Gizza bifter= Give me a cigarette.” Butter, Summer, My mum= Me mum

と言うことは 1980 年頃の失業者は “Gizza job” と言っていたのでしょうか。

さあ、どんどん質問して下さい！ = **Fire away!**

食文化について **potatos** は **versatile** な主食，でもコロンブスが南米から持っていったのでは？ではその前は何が主食だったのでしょうか？

ピューリタンとプロテスタントの違いは？

ロンドンオリンピックの見通しは？経済効果は有るでしょうがロンドン周辺だけで、リバプールには及ばないでしょう。



ビールについては？エールと違い冷たく **gassy** で添加物も多い感じ、二日酔いします。その点エールは冷たくはないけど悪酔いしません。

先生と生徒の关系到驚きました。日本はすごくフレンドリーです。イギリスでは町であっても話をしません。

日本の県に当たる言葉は **COUNTY** です。 **Liverpool in Merseyside** となります。



日本での生活は？なぜ日本へ？うーん、話せば長いことながら、国を出て最初オーストラリアに1年居ました。そこで素敵な日本女性と知り合い来日、でもその恋は実らずじまいでした。だけど日本は素晴らしく、生活は楽しいことだらけ。冬はスノーボー夏は夏でアクティビティが沢山！日本語を上達したいです。みなさん非常にフレンドリーです。

Robert さん。また来て面白い話を聞かせてくださいね。